

NATURE, CULTURE ET PEUPLE DE L'ÎLE JEJU.



ÉCHANGE CULTUREL APPRENTISSAGE SOUTIEN
TRADITION D'EXPÉRIENCES INTERGÉNÉRATIONNEL PERMANENT
SOCIAL COMMUNAUTÉ PARTICIPATION DURABLE

1. Contexte

Jeju est une île qui a émergé uniquement d'éruptions volcaniques et qui se situe dans l'Asie de l'est. Renommée pour la beauté de sa nature, les environnements inhospitaliers de l'Île Jeju (sols irréguliers, cyclones fréquents) ont mis à l'épreuve les insulaires. À la recherche de réconfort, les habitants de l'île ont donc souvent prié pour leur bien-être, ce qui a eu pour résultat une culture unique réunissant chamanisme et éléments naturels. À Jeju, il existe 18 000 Dieux et 391 *Dang* (sanctuaires). La culture traditionnelle des *Dang* a inspiré et influencé tous les aspects de la vie des insulaires. Elle fait partie de l'ADN de Jeju et se manifeste dans chaque domaine de sa culture, notamment dans les arts, la société et l'histoire. *Dang* représente un lieu physique, mais également l'esprit de Jeju : il existe en tant que sujet de foi mais aussi origine de la culture de Jeju.



2. Objectif et origine du projet

2.1. Objectif principal

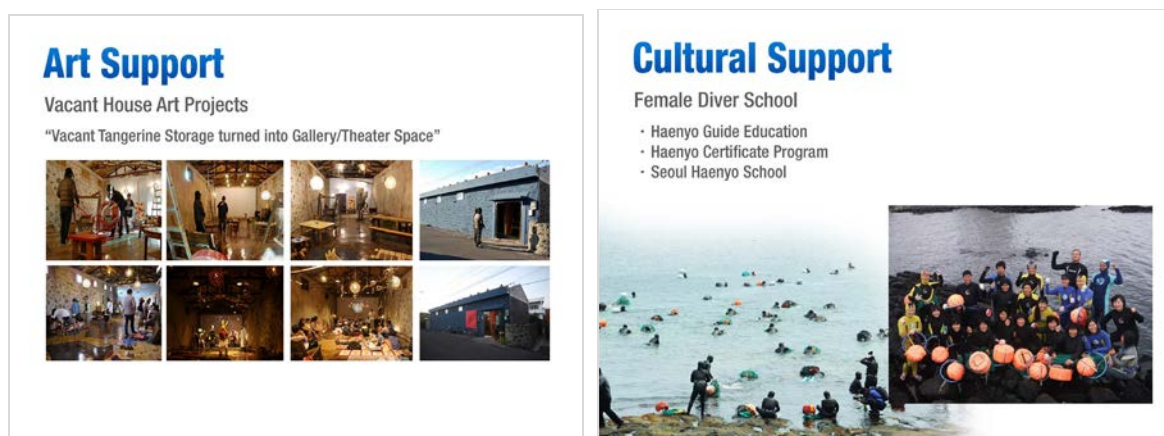
La rapide modernisation a donné lieu à la disparition progressive de la culture de Jeju, le gouvernement a donc fait de nombreux efforts pour la faire revivre et transmettre cette culture et ses coutumes. De plus, la population immigrante grandissante et appréciant la culture de Jeju a trouvé en l'île un nouveau foyer et un espace pour ses activités artistiques. De là, un nouveau phénomène culturel est apparu à Jeju : une fusion entre les peuples autochtones et les nouveaux arrivants, culture traditionnelle et culture moderne, culture rurale et culture urbaine. Le projet des Villes pilote offre des opportunités de développement durable à appliquer à la culture de Jeju, une approche externe, un point de vue expert de la culture à la place d'un point de vue interne.

UN NOUVEAU PHÉNOMÈNE CULTUREL APPARAÎT À JEJU : UNE FUSION ENTRE LES PEUPLES AUTOCHTONES ET LES NOUVEAUX ARRIVANTS ; CULTURE TRADITIONNELLE ET CULTURE MODERNE ; CULTURE RURALE ET CULTURE URBAINE.

2.2. Origine du projet

Traditionnellement, dans l'île Jeju, les patrimoines immatériels tels que *Gut* (rituels chamanistes), *Haeneyo* (plongeurs sous-marines) et la technique de teinture naturelle ont toujours été plus nombreux que les patrimoines matériels tels que *Dang* et *Doldam* (murs de pierre, patrimoine culturel de l'UNESCO). La nature merveilleuse de Jeju attire de nombreux touristes, mais il ne faut pourtant pas négliger sa culture diversifiée qui émerge notamment avec les artistes contemporains nouvellement

arrivés. Pour le programme des Villes pilote de la culture, la première des tâches a été d'établir les bonnes pratiques de l'Agenda 21 pertinentes à la culture de Jeju. Le défi le plus important a été de déterminer la portée du projet, la façon d'envisager les différents aspects culturels de Jeju, des éléments culturels traditionnels (*Haeneyo*, *Gut*, *Dang*, etc.) aux activités artistiques contemporaines (festivals, événements, projets artistiques, etc.). En particulier, la Division chargée de la politique culturelle de la province de Jeju avait quelques réserves sur la façon dont l'expert CGLU aurait pu réellement comprendre Jeju après une courte visite et avait donc anticipé une différence entre le point de vue post-visite exprimé dans son rapport et celui de la province de Jeju.



3. Contenus et développement

Le projet est une démonstration de l'influence de la culture du passé sur la culture du présent. En particulier, le rapport réévalue *Haeneyo* et les décrit comme des expertes maritimes qui incarnent les valeurs d'unité, redistribution, partage et égalité des sexes. Le rapport évalue également l'une des cultures immatérielles Jeju, *Gut*, qui se base sur *Dang*, comme art composite derrière le chamanisme. Le chaman *Mudang* est décrit comme un intermédiaire entre les Dieux et les êtres humains, il est également un conseiller et un guérisseur, qui prie pour la paix et la santé des communautés locales. En outre, le rapport explique la façon dont l'Incident du 3 avril, l'événement tragique enduré par Jeju, a été résolu et se reflète dans les arts modernes.

FORT DE SA CERTIFICATION EN TANT QUE PATRIMOINE MONDIAL, L'ENVIRONNEMENT NATUREL MERVEILLEUX DE JEJU PEUT S'APPRÉCIER EN TANT QUE PATRIMOINE NATUREL, MAIS AUSSI EN TANT QU'ESPACE PÉDAGOGIQUE, UNE FOIS COMBINÉ À DES ASPECTS CULTURELS.

Fort de sa certification en tant que patrimoine mondial, l'environnement naturel merveilleux de Jeju peut s'apprécier à la fois en tant que patrimoine naturel, mais également en tant qu'espace pédagogique, une fois combiné à des aspects culturels. Ce projet relate la façon dont la culture passée se reflète sur le présent, ce qui en fin de compte contribue au développement durable. Il introduit également le festival culturel du Chemin *Olle*, un mouvement culturel en pleine croissance à Jeju, et insiste sur l'importance d'une nouvelle culture émergente dans les villages agricoles et de pêcheurs issue des nouveaux arrivants, ainsi que sur le rôle des artistes en tant que guérisseurs culturels.

3.1. Acteurs principaux

Certaines personnes ont joué un rôle crucial dans ce projet, mais nous ne devons pas oublier les nombreuses personnes qui ont contribué à la culture de Jeju.

- *Haeneyo* : elles représentent un trait distinctif de la culture de Jeju. Contrairement aux femmes du reste des provinces coréennes, à travers la participation économique, elles sont devenues des leaders de la culture maritime et familiale et un emblème de l'égalité des sexes.
- *Mudang* (chaman) : intermédiaires entre les Dieux et les êtres humains, conseiller et guérisseur. Ils dirigent non seulement la spiritualité dans les villages, mais également les arts composites de *Gut*.
- Jeunes immigrants culturels : un groupe d'artistes, installés à Jeju après avoir participé à l'un des projets culturels de Jeju. Ils jouent un rôle de promoteur de la culture de Jeju. Précisément, ils créent et vendent des œuvres d'art réalisées à partir des déchets collectés sur les plages par les *Haeneyo*.
- Directrice du Chemin *Olle* : à sa retraite, elle est revenue dans sa ville d'origine et a redonné à Jeju son statut d'île de guérison et de culture. Elle a modifié le modèle de tourisme en transformant le simple tourisme en expérience culturelle. Elle a fait redécouvrir la culture de Jeju à travers le mélange de nature et de culture et a contribué à faire revivre la langue disparue de Jeju.
- Artistes immigrés : à travers différents projets artistiques, ils fournissent des programmes guérisseurs à leur communauté locale.



4. Évaluation et recommandations

M^{me} Cullen (présidente de la Commission Culture de CGLU et experte en charge de Jeju) a pris la tête de ce projet, qui s'attachait à l'Agenda 21 et au développement durable, l'objet ultime des Villes pilote de la culture. Malgré la difficulté à se rendre compte de la culture de Jeju dans son intégralité après une courte visite, elle a parfaitement décrit la culture unique des *Haeneyo* et de *Dang* ainsi que l'Incident du 3 avril, la tragédie de l'histoire moderne coréenne, d'un point de vue extérieur.

Elle a également dépeint et rappelé l'importance des différents mouvements culturels à l'œuvre à Jeju dans l'actualité. Jusqu'à présent, le magnifique environnement naturel de Jeju avait fait de l'ombre à sa culture. Il s'agit donc d'un projet très important permettant de réévaluer la culture de Jeju et de remédier aux problèmes de préservation et de transmission de la culture traditionnelle, tout en conservant la culture contemporaine.

Le projet de Ville pilote de la culture illustre la culture d'une ville à travers une perspective externe, tout en reflétant une vision interne. Divers mouvements culturels sont à l'œuvre à Jeju, mais ne sont pas encore constitués en tant que données. Malheureusement, le projet ne couvre qu'une partie de la culture entière. Nous sommes donc dans l'attente d'opportunités futures qui permettraient d'accorder plus de temps à la collecte de données, ainsi qu'à l'établissement d'une direction pour le développement. Si les experts culturels CGLU préparaient leurs visites par des recherches préliminaires et qu'un groupe d'experts culturels CGLU s'entretenait plus longuement avec les experts culturels locaux, la participation de la ville au programme serait d'autant plus bénéfique.

LE PROJET DE VILLE PILOTE DE LA CULTURE ILLUSTRE LA CULTURE D'UNE VILLE À TRAVERS UNE PERSPECTIVE EXTERNE, TOUT EN REFLÉTANT UNE VISION INTERNE. DIVERS MOUVEMENTS CULTURELS SONT À L'ŒUVRE À JEJU, MAIS NE SONT PAS ENCORE CONSTITUÉS EN TANT QUE DONNÉES.

5. Autres informations

Site web: www.jeju.go.kr

Cette fiche a été rédigée par Eunjoo Chae, Coordinateur de la Province Auto-gouvernée de Jeju.

Contact: prettyogre (at) korea.kr